



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

## 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

### Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa: **TRIGOMAT BRILLANT**

Zastosowanie preparatu: Wysoko połyskowa dyspersja polimerowa do powlekania podłóg.

### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent:	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	Dystrybutor:	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
Adres:	Dieselstraße 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	Adres:	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
Telefon:	0049 5223 99 70 40	Telefon:	0048 91 810 12 50
Data aktualizacji:	03.04.2008 r.		

**Telefony alarmowe** 091 810 12 50 (telefon czynny w godzinach: 9<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup>)

Pogotowie **999** • Straż pożarna **998** • Policja **997**

**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki** biuro@theta-doradztwo.pl

## 2. Identyfikacja zagrożeń

### Zagrożenia dla człowieka

Zgodnie z obowiązującą dyrektywą oraz przepisami krajowymi dotyczącymi zasad klasyfikacji produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny. Podczas przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy produkt nie stwarza zagrożenia dla zdrowia lub życia człowieka.

### Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

### Inne zagrożenia

Nie ma.

## 3. Skład i informacja o składnikach\*

Nazwa substancji	Stężenie [%]	nr CAS	Nr WE	Symbole niebezpieczeństwa, znaki „R”
1,2-etanodiol	1-5%	107-21-1	203-473-3	Xn R:22

Substancje o obowiązujących we Wspólnocie najwyższych dopuszczalnych stężeniach w środowisku pracy: 1,2-etanodiol.

\*Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.

Objaśnienia zwrotów R – w punkcie 16.

## 4. Pierwsza pomoc

### Ogólne wskazówki

W razie wątpliwości lub, jeśli utrzymuje się stan złego samopoczucia, skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież, przemyć miejsca kontaktu dużą ilością wody. W przypadku utrzymującego się podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie z oczami

Dokładnie przemyć dużą ilością wody (przez 10 min.). Należy zdjąć szkła kontaktowe oraz chronić niepodrażnione oko. Skonsultować się z lekarzem okulistą.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- TRIGOMAT BRILLANT -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data aktualizacji:</i>	03.04.2008 r.		

---

***W przypadku spożycia***

Nie wywoływać wymiotów. Wypłukać usta wodą. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

***Po narażeniu drogą oddechową***

Zapewnić dopływ świeżego powietrza. W przypadku utrzymywania się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

---

**5. Postępowanie w przypadku pożaru**

---

***Odpowiednie środki gaśnicze***

Wybór środka gaśniczego uzależnić od materiałów gromadzonych w najbliższym sąsiedztwie.

***Nieodpowiednie środki gaśnicze***

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

***Uwagi dodatkowe***

Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.

---

**6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

---

***Indywidualne środki ostrożności***

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu z oczami.

***Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska***

Nie należy dopuścić do przedostania się nierozcieńczonego produktu do wód gruntowych, zbiorników wodnych ani do kanalizacji. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu wezwać odpowiednie służby.

***Metody oczyszczania/wchłaniania***

Zebrać materiałami pochłaniającymi ciecz (np. piasek, ziemia, kwaśne substancje wiążące, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny, itp.). Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13.

---

**7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie**

---

***Postępowanie z preparatem***

Przestrzegać przepisów prawnych w zakresie ochrony i bezpieczeństwa. Unikać bezpośredniego kontaktu z oczami.

***Magazynowanie***

Przechowywać w dobrze zamkniętym opakowaniu. Nie składować z środkami spożywczymi. Zadbać o dobrą wentylację. Chronić przed zimnem.

***Specyficzne zastosowania***

Wysoko połyskowa dyspersja polimerowa do powlekania podłóg.

---

**8. Kontrola narażania i środki ochrony indywidualnej**

---

***Wartości graniczne narażania***

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
1,2-etanodiol	15 mg/m <sup>3</sup>	50 mg/m <sup>3</sup>	—	—

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- TRIGOMAT BRILLANT -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data aktualizacji:</i>	03.04.2008 r.		

---

### **Kontrola narażenia w miejscu pracy**

Stosować powszechnie obowiązujące zasady obchodzenia się z chemikaliami. Zabrudzone środkiem ubranie natychmiast zdjąć. Nie wdychać par, unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i oczami. Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić. Przed przerwą w pracy oraz po zakończeniu pracy umyć ręce.

### **Ochrona rąk**

Nie jest wymagana.

### **Ochrona oczu**

Nie jest wymagana.

### **Ochrona dróg oddechowych**

Nie jest wymagana.

*Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiedniej metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645).*

### **Kontrola narażenia środowiska**

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

---

## **9. Właściwości fizyczne i chemiczne**

---

### **Informacje ogólne**

stan skupienia/postać:	ciecz
barwa:	mlecznobiała
zapach:	charakterystyczny

### **Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska**

wartość pH:	8,5
temperatura wrzenia:	brak danych
temperatura zapłonu:	nie dotyczy
palność:	produkt nie jest palny
właściwości wybuchowe:	brak danych
właściwości utleniające:	brak danych
prężność par (kPa):	brak danych
gęstość (20°C):	ok. 1,02 g/cm <sup>3</sup>
rozpuszczalność w wodzie:	całkowicie miesza się
współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych
lepkość:	brak danych
gęstość par:	brak danych
szybkość parowania	brak danych

---

## **10. Stabilność i reaktywność**

---

### **Warunki, których należy unikać**

Nie ma w zalecanych warunkach użytkowania i przechowywania. Patrz pkt 7 karty.

### **Czynniki, których należy unikać**

Nie są znane.

### **Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie są znane.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- TRIGOMAT BRILLANT -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data aktualizacji:</i>	03.04.2008 r.		

---

### **11. Informacje toksykologiczne**

---

#### ***Toksyczność komponentów***

##### ***1,2-etanodiol***

LD<sub>50</sub> (doustnie, szczur) > 5840 mg/kg

LD<sub>50</sub> (skóra, ) > 9530 mg/kg

#### ***Toksyczność preparatu***

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o toksyczności produktu. Klasyfikacji toksykologicznej dokonano na podstawie danych o zawartości składników niebezpiecznych metodą rachunkową w oparciu o wytyczne rozporządzenia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych. Produkt nie działa uczulająco.

### **12. Informacje ekologiczne**

---

#### ***Ekotoksyczność preparatu***

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności preparatu.

#### ***Mobilność***

Produkt dobrze rozpuszcza się w wodzie.

#### ***Trwałość i zdolność do rozkładu***

Zastosowane w produkcie środki powierzchniowo czynne spełniają wymagania biodegradowalności zgodnie z rozporządzeniem WE 648/2004.

#### ***Zdolność do akumulacji***

Brak danych.

#### ***Inne szkodliwe skutki działania***

Brak danych.

#### ***Dodatkowe informacje***

Szczegółowe badania ekologiczne produktu nie były prowadzone. Nie dopuścić do przedostania się substancji nierozcieńczonej do wód gruntowych, otwartych zbiorników wodnych czy kanalizacji.

### **13. Postępowanie z odpadami**

---

#### ***Zalecenia dotyczące preparatu***

Pozostałości składować w oryginalnych pojemnikach. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami jako produkt niebezpieczny. Kod odpadu: 07 02 99 (Inne niewymienione odpady).

#### ***Zalecenia dotyczące zużytych opakowań***

Opróżnione z resztek produktu opakowania nadaje się do powtórnego wykorzystania.

### **14. Informacje o transporcie**

---

Produkt nie jest niebezpieczny w czasie transportu drogą , morską i powietrzną.

### **15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**

---

#### ***Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa***

Nie ma.

#### ***Składniki powodujące zagrożenie***

Nie ma.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- TRIGOMAT BRILLANT -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data aktualizacji:</i>	03.04.2008 r.		

---

**Zwroty R – określenie rodzaju zagrożenia**

Nie ma.

**Zwroty S – określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem niebezpiecznym**

Nie ma.

**Zastosowane przepisy krajowe**

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r, Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

**Inne zastosowane przepisy**

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**75/324/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- TRIGOMAT BRILLANT -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data aktualizacji:</i>	03.04.2008 r.		

---

## **16. Inne informacje**

---

### **Wyjaśnienie zwrotów R z punktu 3**

R22 Działa szkodliwie po połknięciu.

### **Szkolenia**

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

### **Dodatkowe informacje**

NDS Najwyższe Dopuszczalne Stężenie  
NDSCCh Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe  
NDSP Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe  
DSB Dopuszczalne Stężenie w materiale Biologicznym

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

Źródło danych: Karta charakterystyki producenta i/lub dostawców komponentów.

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące preparat oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenia określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.

Data aktualizacji: 03.04.2008r.  
Zmiany: pkt. 1,2,3,4,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.  
Wersja: 2.0/PL  
Osoba sporządzająca kartę: mgr Marta Kuberska  
(na podstawie karty producenta z dnia 08.01.2008 r.)

Preparat przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować go zgodnie z etykietą umieszczoną na opakowaniu i informacją techniczną produktu.

***Karta ta zastępuje i unieważnia wszystkie jej dotychczasowe wersje.***

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne na zlecenie **POLOR Sp. z o.o.**